



Distr.
GENERAL

A/C.6/51/3
15 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
Пункт 151 повестки дня

МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА

Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 9 октября
1996 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на письмо заместителя премьер-министра и исполняющего обязанности министра иностранных дел Ирака от 14 сентября 1996 года на Ваше имя, в котором он заявляет, что иракские власти запросили отчет о допросе полицейскими властями Соединенного Королевства лиц, арестованных за похищение самолета авиакомпании "Судан эйруэйз" и угон его в Соединенное Королевство 27 августа 1996 года, и обратились с просьбой об их высылке в Ирак.

Имею честь сообщить Вам о том, что 5 сентября 1996 года власти Соединенного Королевства выполнили свое обязательство в соответствии с пунктом 4 статьи 6 Конвенции 1970 года о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, сообщив представляющей интересы Ирака секции посольства Иорданского Хашимитского Королевства в Лондоне тот факт, что против семи граждан Ирака были выдвинуты обвинения по разделу 1 (1) закона Соединенного Королевства о безопасности на авиации, и назвав их фамилии.

В статье 7 вышеупомянутой Конвенции предусматривается, что если какая-либо сторона не высылает предполагаемого правонарушителя, то она должна представить это дело компетентным властям его страны для цели судебного преследования. Соединенное Королевство выбрало последний вариант.

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 151 повестки дня.

Джон УЭСТОН
Постоянный представитель
